



Eckdrift 43-45
19061 Schwerin

E-Mail
stadtwerke-schwerin@sws.n.de

Zentrale
Telefon 6 33 0
Fax 6 33 11 11

Störungsdienst
Telefon 6 33 42 22

Service-Hotline
Telefon 6 33 14 27
E-Mail
kundenservice@sws.n.de

Privatkunden
Fax 6 33 14 24

Eckdrift 43 - 45
Öffnungszeiten:
Mo. 8 bis 18 Uhr
Di. 8 bis 18 Uhr
Mi. 8 bis 14 Uhr
Do. 8 bis 18 Uhr
Fr. 8 bis 14 Uhr

Mecklenburgstraße 1
Öffnungszeiten:
Mo. bis Do.
9 bis 18 Uhr
Fr. 9 bis 16 Uhr
Sa. 9 bis 12 Uhr

Geschäftskunden
Telefon 6 33 12 83
Fax 6 33 12 82

Hausanschlüsse
Anschlussbearbeitung
Telefon 6 33 35 90
bis 6 33 35 95
Fax 6 33 35 96

Leitungsauskunft
Telefon 6 33 35 27
Fax 6 33 35 21

**Kommunikation/
Presse**
Telefon 6 33 12 92

**Besichtigung
von Anlagen/
Schulinformation**
Telefon 6 33 11 90
Fax 6 33 12 93

**Stadtwerke im
Internet**
www.stadtwerke-schwerin.de
www.sws.n.de

Coco Schumann - Artist in residence zu Gast bei den Stadtwerken Schwerin

Gitarre meets Jazz im Foyer

Krebsförden • Am 24. September heißen die Stadtwerke Schwerin im Foyer in Krebsförden einen guten Bekannten herzlich willkommen: Heinz Jakob Schumann, vielen besser bekannt als Coco Schumann.

„Wir freuen uns sehr, im Rahmen des Festivals ‚Verfemte Musik‘ auch in diesem Jahr wieder Coco Schumann mit seiner Band begrüßen zu dürfen. Das Konzert

ist zu einer langjährigen und geschätzten Tradition geworden“, sagt Geschäftsführer der Stadtwerke Dr. Josef Wolf. Ab 20 Uhr ist im Foyer der Stadtwerke wieder Jazz und Swing in der Luft. Wer bereits ein Konzert von Coco Schumann erleben konnte, weiß, dass er sich der Musik mit ganzem Herzen verschrieben hat. Diese Leidenschaft und Begeisterung ist ansteckend und geht auf das Publikum über. Kaum vorzustellen, dass diese großartige Musik einst in Deutsch-

land verboten war. Die Nationalsozialisten brandmarkten die aus Amerika stammende Musik als undeutsch. Aufführungen waren zunächst zwar geduldet, schließlich aber nur noch in aller Heimlichkeit möglich. Musiker, die wie Coco Schumann Jazz und Swing spielten, mussten mit Sanktionen rechnen. Doch trotz Verhaftung und Verschleppung ins Getto Theresienstadt blieb Schumann, Sohn einer jüdischen Mutter, der Stilrichtung und sich treu. „Das ist mein Leben. Umso mehr freut es mich, dass die Musik auch in Schwerin so viele Anhänger hat. Ich komme jedes Mal sehr gerne mit meiner Band hierher“, gesteht der 86-jährige Schumann. Er versteht es, seiner E-Gitarre den richtigen Sound zu entlocken. Damit begeistert er seit mehr als zehn Jahren auch das Schweriner Publikum. Zu seinen Fans gehört unter anderem Jochen Sandner, der ehemalige Geschäftsführer der BUGA. Er erlebte Schumann bei seinem Gastauftritt 2008 bei den Stadtwerken und buchte ihn daraufhin für die Bundesgartenschau im vergangenen Jahr. Wer sich also von den Jazz- und Swingklängen des Coco Schumann Quartetts begeistern lassen möchte, ist am 24. September herzlich im Foyer der Stadtwerke willkommen. Ab dem 30. August sind Eintrittskarten in den Kundenservicecentern für 10 Euro zu erhalten. Einlass ist ab 19 Uhr. *Jane Ay*



Das Coco Schumann Quartett begeisterte das Publikum zuletzt 2008 bei seinem Auftritt im Foyer der Stadtwerke *Foto: maxpress*

Pokal der Stadtwerke Schwerin erscheint 2010 in einem anderen Licht

Spot an zum Nightrace der Drachen

Schwerin • Am Abend des 13. August gehen am Pfaffenteich die Lichter an! Denn dann eröffnen die Stadtwerke Schwerin mit dem Nightrace das 19. Drachenbootfestival. Unter dem Rhythmus der Trommeln kämpfen sieben Teams um den Pokal des kommunalen Energieversorgers.

„Zum Stadtjubiläum in diesem Jahr haben wir uns etwas Besonderes einfallen lassen. Statt Kerzen auf einer riesigen Geburtstagstorte machen wir Lichter an“, kündigt Dr. Josef Wolf, Geschäftsführer der Stadtwerke Schwerin, an. Mit

illuminierten Booten und Sportlern wird der Stadtwerke-Pokal, der in diesem Jahr bereits am ersten Tag des Festivals stattfindet, zum Nightrace. Ab 20 Uhr werden zwei Vorläufe ausgetragen. Kurz nach Sonnenuntergang findet dann unter besonderer Beleuchtung das Finale statt. „Wir erwarten Teams von Energieversorgungs- und Dienstleistungsunternehmen aus Sachsen, Berlin, Brandenburg und Mecklenburg-Vorpommern“, sagt Ute Becker, Leiterin Unternehmenskommunikation bei den Stadtwerken Schwerin und selbst begeisterte Drachenbootsportlerin. Das verheißt spannende Rennen, die den Zuschauern und Teilneh-

mern in einem ganz besonderen Licht erscheinen. Erstrebtes Ziel der Drachenbootmannschaften auch in diesem Jahr ist der Pokal in Form eines Drachenbootes im Maßstab 1:12. Diesen gewannen bei den Wettkämpfen im vergangenen Jahr die „WAG-Würmer“, die Mannschaft der Schweriner Wasserversorgungs- und Abwasserentsorgungsgesellschaft. Also vormerken: Freitag, 13. August, Treffpunkt Pfaffenteich. Spot an! Attention! Go! „Wir sind gut vorbereitet. Es kann also nichts schief gehen bei diesem Datum“, so Ute Becker. Alle Schweriner sind herzlich willkommen. *Jane Ay*



Wer schon einmal vor Neptun stand, der weiß, dass sein Tauftrank eine wahre Mutprobe ist, die die meisten aber tapfer bestanden



Beschwingt ging es beim Auftritt des Tanzstudios Schwerin her, der nicht nur den Tänzern sichtlich Spaß bereitet *Fotos: SWS*

Kaninchenwerder zwei Tage lang Besuchermagnet in der Landeshauptstadt

Insel fest in Händen der Schweriner

Schwerin • Bei schönstem Sommerwetter zog es mehr als 3.000 Besucher zum Familienfest der Stadtwerke am 10. und 11. Juli nach Kaninchenwerder.

„Ein Riesenerfolg! Wir haben uns über diesen großen Zuspruch sehr gefreut“, bilanziert Ute Becker, Leiterin Unternehmenskommunikation bei den Stadtwerken. Das kommunale Versorgungsunternehmen hatte den Besuchern des Festes aber auch einiges geboten. Besonders viel Spaß hatten die Zuschauer an dem überraschenden Überfall der Piraten vom See her. Dank des mutigen Einsatzes des Lützower Freicorps konnten

die Angreifer jedoch abgewehrt und die Insel samt Besuchern verteidigt werden. Dabei ging ein Seeräuber über Bord und musste von der anwesenden Wasserwacht gerettet werden. Eine gute und spannende Show! Mit sehenswerten Auftritten sorgten das Tanzstudio Schwerin und die Jumpcrew für tänzerische Unterhaltung. Mit Bungeerunning, Wasser- und Ballsportangeboten war für jedermann etwas dabei. Viele Gäste fanden trotz der hochsommerlichen Temperaturen Interesse an einem Besuch bei den Seeadlern, die auf der Insel ihre Jungen aufziehen. Unter fachkundiger Führung durch Gerald Blödorn konnten sie so ein Stück

der heimischen Fauna erkunden. Wer eine ganz persönliche Erinnerung an das schöne Wochenende mit nach Hause nehmen wollte, konnte am Stand der Stadtwerke nicht nur am Glücksrad auf einen Gewinn hoffen. Viele nutzten zugleich die Gelegenheit, ein Foto von sich und den Lieben als Souvenir mitzunehmen. „Das Inselfest war unser Beitrag zum Stadtjubiläum in diesem Jahr“, so Becker. Ob und wann es eine dritte Auflage des schon 2008 erfolgreich veranstalteten Festes geben wird, steht noch nicht fest. Aber wenn, dann wird es sicherlich wieder ein Riesenspaß werden. *Jane Ay*

Online-Gewinnspiel der Stadtwerke zur Fußballweltmeisterschaft wurde in ganz Deutschland gespielt

Fußbälle geschickt online versenkt

Schwerin • Mit der Fußball-Weltmeisterschaft 2010 ist auch das WM-Online-Gewinnspiel der Stadtwerke Schwerin (SWS) zu Ende gegangen. Doch kein Grund für trübe Stimmung!

Schließlich erreichte Axel Remuß (43) nicht nur das Finale des WM-Gewinnsspiels der Stadtwerke, sondern konnte sich mit seiner erspielten Punktzahl auch bis zum Schluss an der Spitze halten. „Ich habe bestimmt 30- bis 50-mal gespielt und wollte unbedingt den ersten Preis gewinnen“, sagt der Schweriner. Auch wenn nicht alle in seinem Umfeld an den Sieg glaubten: Mit einem Vorsprung von über 300 Punkten hängte er die Konkurrenz locker ab. Am Vormittag des 15. Juli überreichten ihm Karin Peter, Leiterin Vertrieb bei den Stadtwerken, und Mitarbeiter Frank Habermann den verdienten ersten Preis: zwei Karten für das EM-Qualifikationsspiel Deutschland gegen die Türkei am 8. Oktober in Berlin. „Viele Schweriner haben versucht, die Fußballkarten zu gewinnen. Wir hatten aber auch einige Mitspieler aus anderen Teilen Deutschlands“, sagt Karin



So sieht ein Gewinner aus: Axel Remuß (Mitte) räumte den Hauptgewinn des WM-Gewinnsspiels der SWS ab. Karin Peter (li.) und Frank Habermann gratulierten *Foto: maxpress/ja*

Peter. Der beste Beweis: Den zweiten Platz belegte mit 7.848 Punkten ein Teilnehmer aus Gelsenkirchen, der sich über ein Navigationsgerät freuen kann. Mit 7.516 Punkten

brachte es Maic Peters aus Schwerin auf den dritten Platz und gewann damit einen aktuellen WM-Ball. Allen Gewinnern herzlichen Glückwunsch! *Jane Ay*



Einfach abschalten
Herd aus, Fenster zu - vor dem Start in den Urlaub achtet jeder darauf, die Wohnung sicher zu verlassen. Die Deutsche Energie-Agentur dena rät, auch auf den Energieverbrauch zu achten. Viele Elektrogeräte verbrauchen während der Abwesenheit unnötig Strom. Besonders Geräte im Stand-by-Betrieb verursachen weiterhin Kosten. Deshalb: Geräte komplett vom Netz trennen. Für Kühlschränke und Gefriertruhen ist jetzt der richtige Zeitpunkt, sie auszuschalten und abzutauen. Bei kleinen Elektrobleiern lohnt sich das Abschalten bereits bei kurzer Abwesenheit. Anlagen mit größerem Speicher sollten Verbraucher allerdings nur vor längeren Reisen abschalten.

WM half beim Stromsparen
Fußball-Weltmeisterschaft und Stromsparen passen auf den ersten Blick nicht zusammen: gekühlte Getränke, laufende Fernseher, Ventilatoren und Klimaanlage. Aber nichts da! Der Stromverbrauch sank während des WM-Finales in Deutschland merklich. Wie der auch in Deutschland tätige Netzbetreiber Tennet bekannt gab, wurden im Höchstspannungsnetz 1.400 Megawatt weniger Strom weitergeleitet als üblich. Das galt allerdings nicht für die Halbzeit. In der Pause stieg der Stromverbrauch wieder an.



SAE - Schweriner
Abwasserentsorgung
Eckdrift 43-45
19061 Schwerin
Werkleiter
Lutz Nieke
Telefon
(0385) 6 33 35 60
Fax
(0385) 6 33 33 50
E-Mail
info@snae.de

Ergebnisse der Wasseruntersuchung im Burgsee:

Es wurde eine Gewässergüteklasse von 1 bis 2 festgestellt. Demnach liegt eine geringe Belastung vor. Z. B.: **Ammonium**
Ammonium-Konzentrationen ab 0,5 mg/l sind für Fische gefährlich. Der Ammoniumgehalt im Burgsee unterschreitet den Wert deutlich und hat sich seit dem Mischwasserspeicherbau verbessert.

Bioindikatoren

1997 wies der Burgsee eine hohe Blaualgenpopulation vor, was auf eine „Erkrankung“ des Wassers hinweist. 2005 waren keine Blaualgen mehr vorhanden. Der Rückgang der Blaualgen ist u. a. auf den Bau der Mischwasserspeicher zurückzuführen.

WAG - Wasserversorgungs- und Abwasserentsorgungsgesellschaft Schwerin mbH
Eckdrift 43-45
19061 Schwerin
Geschäftsführer
Holger Fricke
Beate Bürger
Telefon
(0385) 6 33 15 61
Fax
(0385) 6 33 15 62
E-Mail
wag@schwerin.de



3. Folge: Indirekteinleiter

Schutz vor kleinen Ölkatastrophen im Abwassernetz

Schwerin • Seit Monaten sind täglich Tausende Liter Öl in den Golf von Mexiko geflossen - eine verheerende Naturkatastrophe, deren Auswirkungen noch in Jahren zu spüren sein werden. Das Ausmaß ist enorm, wenn man bedenkt, dass in Schwerin schon Gaststätten darauf achten müssen, dass kein Tröpfchen Öl ins Abwasser gelangt. Kontrolliert wird das durch die Schweriner Abwasserentsorgung (SAE).

In das kommunale Abwassernetz werden nicht nur Regenwasser und häusliche Abwässer abgeleitet, sondern auch Abwässer von sogenannten **Indirekteinleitern** - also von Industrie und Gewerbetreibenden. Während **häusliche Abwässer** mit Toiletten- und Spülwasser immer nahezu dieselben Eigenschaften aufweisen, ist die Zusammensetzung bei Gewerbe und Industrie je nach Branche sehr unterschiedlich. „Das Abwasser von Molkereien beispielsweise ist organisch stärker belastet als das von metallverarbeitenden Betrieben“, so Jörn Reinhardt, Betriebsingenieur im Bereich Abwasser der WAG. Im Paragraph 4 der Abwassersatzung zu den Benutzungsrechten ist genau beschrieben, welche Stoffe nicht abgeleitet werden dürfen und



Das Abwasser von Waschanlagen muss vor der Einleitung in die Kanalisation eine Vorreinigungsanlage passieren
Foto: maxpress/mw

welche Höchstgrenzen es gibt. „Nicht eingeleitet werden dürfen zum Beispiel explosive Stoffe. Für andere wie halogenierte Kohlenwasserstoffe oder Lösungsmittel liegen Grenzwerte vor“, erklärt Reinhardt. „Damit wird im Wesentlichen abgesichert, dass unsere Mitarbeiter nicht gefährdet werden, die Betriebssicherheit von Kanalnetz und Kläranlage nicht gestört wird und Umweltschäden vermieden werden.“ Wenn die Anforderungen für eine Einleitung in das Kanalnetz nicht eingehalten werden können, so muss der Betrieb eine **Vorreinigung** installieren. Gewerbliche Küchen nutzen zum Beispiel Fettabschneider, mit denen Fette und Öle vom Abwasser getrennt werden. Die SAE arbeitet eng mit der Wasserbehörde zusammen und berät Betriebe zu den verschiedenen Möglichkeiten der Vorreinigung. Aber sie kontrolliert die Gewerbetreibenden auch. Die SAE führt ein Kataster über die wichtigsten Industrie-

und Gewerbebetriebe, die Abwasser in die öffentlichen Entwässerungsanlagen einleiten. In diesem **Indirekteinleiterkataster** sind die potenziellen Gefahrstoffe genannt und es ist festgelegt, welche Betriebe auf welche Schadstoffe zu überprüfen sind. In Schwerin sind etwa 60 Indirekteinleiter wie Tankstellen, die Kliniken, Reinigungsbetriebe, einige Gaststätten und auch die SVZ aufgelistet. Pro Jahr führen die Mitarbeiter etwa 70 unangemeldete und stichprobenartige Beprobungen durch. Je Probe werden etwa fünf bis zehn Einzeluntersuchungen vorgenommen. „Nur wenige Betriebe in Schwerin überschreiten die Werte. Gemeinsam versuchen wir dann, die Ursachen zu finden“, so Reinhardt. „Wenn ein Betrieb jedoch vorsätzlich handelt, so kann die Einleitung als Ordnungswidrigkeit geahndet werden.“ Das gilt auch für private Haushalte: Katzenstreu oder Säuren gehören beispielsweise nicht ins Abwasser. *Marthe Westphal*

Schüler überprüften Wasserqualität und präsentierten sehr gute Ergebnisse

Praxisnaher Unterricht am Burgsee

Altstadt • Jeder Schweriner kennt den Burgsee. Die wenigsten aber wissen: Die Wasserqualität ist gut, die Schadstoffbelastung äußerst gering. Dies liegt vor allem an den Mischwasserspeichern, wie Schüler des Goethe Gymnasiums herausgefunden haben.

Fünf Zehntklässler des Goethe Gymnasiums haben vergangenes Jahr in ihrer Freizeit in Ergänzung zu ihren Wahlpflichtfächern Biologie und Chemie die Schadstoffbelastung des Burgsees untersucht. Die Wasserversorgungs- und Abwasserentsorgungsgesellschaft Schwerin (WAG) und die Schweriner

Abwasserentsorgung (SAE) hatten den Schülern das Projekt angeboten. „Ziel war es, die Werte vor und nach dem Bau der Speicher zu analysieren und Ergebnisse zur Wasserqualität zusammenzufassen“, so die Chemie-Lehrerin Helga Richter. Einer der Teilnehmer war der 16-jährige Stephan Ludwig. Stephan will nach seinem Abitur Chemie studieren und so war das Projekt für ihn eine echte Probe aufs Exempel, da chemische und biologische Zusammenhänge bewertet werden mussten. „Bei dieser Arbeit konnten wir die sonst oft so theoretischen Fächer verbinden. Dieses Wissen werde ich später auch für meinen Beruf als Chemiker benötigen“, so Stephan. Er und seine vier Mitschüler werteten selbstständig jede Menge Daten und Statistiken aus. „Zunächst war es wichtig zu begreifen, was ein Mischwasserspeicher überhaupt ist“, so Teilnehmer Ronny Quade. Jörn Reinhardt, Betriebsingenieur im Bereich Abwasser der WAG, erklärte es ihnen und stellte sich ihren Fragen. „Unsere Ergebnisse sind eindeutig“, sagt Quade. „Die Schadstoffbelastung ist seit dem Bau der Speicher in den Jahren 2000 und 2002 deutlich zurückgegangen. Alle Werte unterschreiten die für Lebewesen gefährlichen Grenzwerte weit.“ *mw*



Die Schüler Phil Perez-Zayas, Ronny Quade, Stephan Ludwig (v.l.), Stine Conrad und Marie Surkus (zurzeit im Sommerurlaub) haben den Burgsee untersucht
Foto: maxpress/mw



Nahverkehr Schwerin GmbH

Ludwigsluster
Chaussee 72
19061 Schwerin
Postfach 15 01 42
19031 Schwerin
Zentrale
Telefon
(0385) 39 90-0
Fax
(0385) 3 97 61 53

Kundendienstbüro und Fundbüro

Platz der Freiheit
Telefon
(0385) 71 06 35
Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr.
09.00 - 13.00 Uhr
13.30 - 18.00 Uhr

Fahrplanauskunft

(0385) 39 90-222

Abo-Service

(0385) 39 90-555

Tarifauskunft

(0385) 39 90-666

Leitstelle Straßenbahn und Bus

(0385) 39 90-444

Service Parken

(0385) 39 90-446

Schadens- und Unfallbearbeitung

(0385) 39 90-161
(0385) 39 90-162

Internet

www.nahverkehr-schwerin.de

E-Mail

info@nahverkehr-schwerin.de

NVS-Tipp
Ab 16. August erhalten Sie an unseren Verkaufsstellen den neuen Jahresfahrplan 2010/2011.



Ab August sollten Verkehrsteilnehmer besonders aufmerksam sein

Schulanfänger unterwegs



Schwerin • Am 23. August startet das neue Schuljahr. Bevor es aber zum ersten Mal alleine zur Schule geht, sollten wichtige Hinweise zur sicheren Nutzung des Schweriner Nahverkehrs verinnerlicht werden.

Schnell vergessen Kinder in ihrem Überschwang, dass es im Straßenverkehr wichtige Regeln zu beachten gibt. Dies gilt natürlich auch für die Nutzung der Busse und Straßenbahnen des Schweriner Nahverkehrs (NVS). „Besonders bei der Überquerung von Straßen und Gleisen vor und hinter den Fahrzeugen müssen die Kinder vorsichtig sein“, erläutert Norbert Klatt, Geschäftsführer des NVS. „Auf keinen Fall dürfen sie zwischen den gekuppelten Straßenbahnen hindurchklettern.“

Die Fahrscheine werden am Automaten gekauft, müssen bei Fahrtantritt entwertet und in den Bussen beim Einsteigen vorgezeigt werden. Am einfachsten und auch am günstigsten ist für die Kinder natürlich eine Monatskarte.

Damit die Kinder in Kurven oder durch das Anfahren und Abbremsen der Fahrzeuge nicht aus dem Gleichgewicht gebracht werden, müssen sie sich immer gut festhalten. Ranzen, Rucksäcke und Turnbeutel gehören nicht auf die Sitze oder den Gang, sondern auf den Schoß. Eltern soll-



Schulanfänger können mit dem kostenlosen ABC-Ticket fünf Tage lang den Weg zur Schule üben
Foto: NVS

ten nicht nur die Liniennummer mit den Kindern üben, sondern auch den Namen des Zieles sowie den Namen der Zielhaltestelle, damit gegebenenfalls gefragt werden kann, ob das Fahrzeug dorthin fährt. Fragen beantworten die Fahrgastbetreuer in den Fahrzeugen sowie die Fahrer, sobald das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist. Damit der sichere

Schulweg auch geübt werden kann, gibt der NVS im Kundendienstbüro am Platz der Freiheit das kostenlose ABC-Ticket aus. Damit können die Schulanfänger und deren Begleiter (Eltern, Oma und Opa oder die großen Geschwister) Bahnen und Busse einmal innerhalb von fünf Tagen vor oder nach Schuljahresbeginn kennenlernen.



Die Fußball-Bahn ist ein echter Hingucker und eine tolle Werbung für den Fußball in der Landeshauptstadt
Foto: Cordes

Passend zur Weltmeisterschaft 2010

Werbung für Fußball in Schwerin

Schwerin • Die ganze Welt fieberte bei der Fußball-WM in Südafrika mit und auch in Schwerin schmückten viele Fans ihre Autos, Fahrräder und Häuser mit den Farben Schwarz, Rot, Gold.

Doch nicht nur auf den Straßen, sondern auch auf den Schienen war diese Euphorie zu spüren. Die Fahrzeuge des Nahverkehrs machten da keine Ausnahme. Im Juli trugen sie Fähnchen in Schwarz, Rot,

Gold. Passend zur Weltmeisterschaft fährt seit Anfang Juni eine rote Straßenbahn durch die Landeshauptstadt, die für den Fußball in Schwerin wirbt. Der Förderclub Mecklenburg Schwerin hat die Bahn gestalten lassen. Zur Einweihung auf dem Bertha-Klingberg-Platz waren neben Norbert Klatt, dem Geschäftsführer des NVS, auch Vertreter der drei großen Schweriner Fußballvereine und zahlreiche Nachwuchskicker vor Ort.

mu

Erleichtert Rückgabe

Telefonnummer für den Turnbeutel

Schwerin • Im Kundendienstbüro am Platz der Freiheit werden jeden Tag die verschiedensten Fundsachen abgegeben - Sporttaschen, Rucksäcke, Geldbörsen, Regenschirme und vieles andere mehr.

Leider ist es nicht immer möglich, den Eigentümer zu ermitteln. Gerade bei Schulkindern passiert es schnell, dass der Sportbeutel oder etwas anderes im Bus oder in der Bahn vergessen wird. Da ist es hilfreich, wenn man sein Eigentum mit einer Telefonnummer versehen hat. So kann der Besitzer schnell informiert werden.



**Kontakt**

Ellerried 74
19061 Schwerin
(0385) 48 50 00
info@belasso.de
www.belasso.de

Öffnungszeiten

Saunawelt
Montag bis
Donnerstag
10.00 bis 22.00 Uhr
Freitag
10.00 bis 23.00 Uhr
Samstag/Sonntag
10.00 bis 20.00 Uhr

Fitnesswelt

Montag bis Freitag
9.00 bis 21.00 Uhr
Samstag/Sonntag
9.00 bis 20.00 Uhr

Restaurant

Montag bis Samstag
ab 17.00 Uhr,
sonntags geschlossen

Happy Bowl

Dienstag bis Sonntag
ab 17.00 Uhr
und nach
Vereinbarung,
montags geschlossen

Wellness-Tipp

Mehr als nur Entspannung verspricht die Suomi-Massage. Der Wechsel zwischen warmen und kühlen Behandlungen aktiviert den Kreislauf und regt die Durchblutung an. Teil der finnischen Massage ist eine Massage mit warmen Mandelöl und ein Crush-Eis-Pelling. Die 45-minütige Behandlung ist für 43 Euro buchbar.

Geburtstag feiern

Im belasso können sich Kinder nicht nur mit ihren Freunden zum Sport treffen, sondern auf der Bowlingbahn, dem Indoor-Soccer-Platz oder an der Kletterwand ihren Geburtstag feiern. Kleine Snacks oder Gerichte sind inklusive. Reservierung unter (0385) 48 50 00.



Auf der Power Plate trainiert es sich fast wie von selbst



Besonders schonend für die Gelenke ist das Training im Wasser, das selbst Sportmuffeln Spaß machen wird
Fotos: maxpress/max/ks

Mit neuen Präventionskursen ab August Körper und Gesundheit stärken

Erkrankungen dank Sport früh vorgebeugt

Schwerin • Wenn es um die Gesundheit geht, kennt das Angebot keine Grenzen: Medikamente, Therapien oder alternative Heilmittel werden zu jedem erdenklichen Preis angepriesen. Dabei ist die Lösung für ein vitaleres Lebensgefühl so einfach wie effektiv: Sport hält den Körper fit. Mit den Präventionskursen im belasso ist diese Gesundheitsvorsorge sogar bezahlbar.

Im August starten im belasso die neuen Präventionskurse. Ihr Prinzip ist schnell erklärt: Mittels abgestimmter Übungen werden Gelenke und Muskel schonend und effektiv trainiert. Möglichen Krankheiten wird frühzeitig vorgebeugt. „Viele Menschen leiden an den sogenannten Volkskrankheiten“, sagt Andreas Kalbe, Leiter Sport im belasso. „Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Arthrose oder Rückenschmerzen sind bei vielen Betroffenen nicht genetisch bedingt, sondern entstehen beispielsweise aufgrund von mangelnder Bewegung und Übergewicht.“ Damit es aber gar nicht erst so weit kommt, bietet belasso

den Schwerinern mit seinen regelmäßig stattfindenden Präventionskursen eine effektive Art der Gesundheitsvorsorge an. Diese richtet sich vor allem an Menschen, die wenig oder gar keinen Sport machen. „Unsere Kurse fordern den Teilnehmer, ohne ihn zu überfordern“, so Kalbe. Im Gegenteil: Die Einheiten von Aqua- bis Wirbelsäulengymnastik bestehen aus entspannenden und gesundheitsfördernden Übungen. Sie sind ideal für alle diejenigen, die sich und ihren Körper erst wieder mit regelmäßiger Bewegung vertraut machen müssen.

Sanfte Übungen mit großer Wirkung

Besonders im Trend liegt das Training auf der Power Plate. Dank fließender mechanischer Schwingungen, die den Körper durchströmen, wird die Muskulatur auf sanfte Weise gestärkt. Dabei werden so gut wie alle Muskelgruppen des Körpers erreicht und eine verbesserte Durchblutung erzielt. Zu den weiteren Angeboten der Präventionskurse im belasso gehören das Autogene Training, die Rückenschule,

die Progressive Muskelentspannung nach Jacobson und Nordic Walking. Die Präventionskurse verbessern nicht nur die Gesundheit und das eigene Körpergefühl, sie sind auch besonders günstig. Der Gesetzgeber hat längst erkannt, wie wirkungsvoll diese Kurse sind. Die gesetzlichen Krankenkassen sind daher zu einer finanziellen Beihilfe verpflichtet, von der die Kursteilnehmer deutlich profitieren. Die Höhe der Bezuschussung ist zwar abhängig von der jeweiligen Krankenkasse, im Regelfall erhalten die Teilnehmer aber 75 bis 100 Prozent der Kursgebühr zurück.

belasso arbeitet bereits mit zahlreichen Gesundheitskassen zusammen. Ist die eigene Krankenkasse noch nicht unter den Kooperationspartnern, kümmern sich die Mitarbeiter und nehmen Kontakt zu dieser auf.

Die Präventionskurse in der Schweriner Sport- und Wellnesslandschaft kosten ab 80 Euro und umfassen jeweils acht Unterrichtseinheiten. Eine rechtzeitige Anmeldung wird aufgrund begrenzter Teilnehmerzahlen empfohlen und ist unter (0385) 48 50 00 möglich.
Anja Kollruff

Noch bis August günstige Ferienangebote für Schüler

Sparschwein wird geschont

Schwerin • Für Schwerins Schüler gibt es noch bis zum 21. August eine kleine Verschnaufpause vom Lernen. Damit in den Sommerferien keine Langeweile aufkommt, lädt das belasso zum sportlichen Spaß. Selbst bei schlechtem Wetter steht diesem nichts im Weg.

Wer keine Lust hat, seine freie Zeit nur vor dem Fernseher oder dem Computer zu verbringen, sollte mit seinen Freunden ins belasso kommen. Von montags bis freitags können Kinder und Jugendliche hier gegen Vorlage ihres Schülerscheines viele Ange-

bote günstig nutzen. In der Zeit von 9 bis 16 Uhr gibt es die Stunde Squash, Tennis oder Badminton schon für nur 4 Euro pro Person. Auch gebowlt wird im belasso zum kleinen Preis. Von 17 bis 20 Uhr kann eine Bowlingbahn für 6 Euro pro Stunde gebucht werden. Kleine Nachwuchskicker, die selbst bei Regen nicht auf ihren Lieblingssport verzichten möchten, können mit ihren Freunden zusammenlegen und für 20 Euro auf einem der zwei Indoor-Soccer-Plätze Bälle schießen. Bei diesen Angeboten bleibt sogar noch etwas vom Taschengeld übrig! Reservierung unter (0385) 48 50 00. aka



Wetterunabhängig: der Indoor-Soccer-Platz im belasso